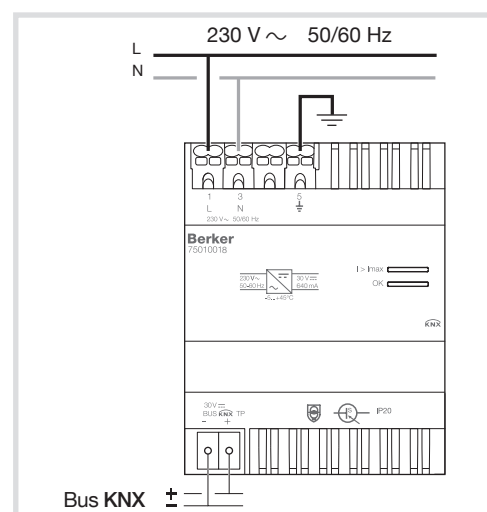
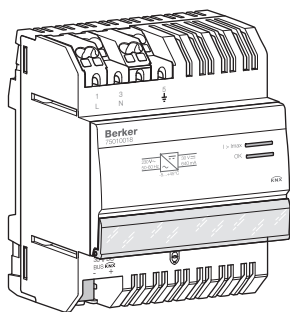


**B.**  
Berker**75010018**  
30V  $\approx$  640 mASpannungsversorgung  
Power supply  
Voedingsmodule  
Alimentatore

6LE001878A



DE

Die Spannungsversorgung dient zur Erzeugung der zum Betrieb der Tebis Geräte notwendigen Systemspannung. Die vom 75010018 erzeugte 30V  $\approx$  Gleichspannung erfüllt die Anforderungen der Schutzmaßnahme SELV (Safety extra-low voltage).

**Inbetriebnahmehinweise:**

1. Modul an das 230V  $\sim$  Netz, an die Erdung und an die Busleitungen anschließen.
2. Im Normalbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte "OK" auf. Leuchtet die Kontrollleuchte "I>Imax" auf, ist die Fehler-ursache zu beseitigen (Kurzschluss oder Überlast).



Diese Spannungsversorgung ist ein Klassengerät A. In einer Wohnumwelt, kann dieses Gerät radioelektrische Störungen verursachen. In diesem Fall kann der Benutzer aufgefordert werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

EN

The power supply 75010018 generates the system voltage, which is necessary for the operation of the tebis devices. The 30V  $\approx$  system voltage generated by the 75010018 meets the requirements of the protection measures SELV (safety extra-low voltage).

**Installation instructions:**

1. Connect the module to the 230V  $\sim$  grid, to the earth and the bus line.
2. The "OK" indicator lights up in normal working mode. If the "I>Imax" indicator lights up, eliminate the origin of the fault (short circuit or overload).



This power supply is a class A apparatus. In a residential environment, this device can cause radio electrical perturbations. In this case, it can be requested from the user to take suitable measures.

NL

Het is de voedingsbron van de busverbinding in gelijkspanning 30V  $\approx$  ZLVS (zeer lage veiligheidsspanning).

**Aanbevelingen bij het installeren:**

1. De module aansluiten aan het 230V  $\sim$  net, aan de aarding en aan de busleiding.
2. Het lampje "OK" brandt bij normale werking. Als het lampje "I>Imax" brandt, moet u de oorzaak van de storing (kortsluiting of overbelasting) opheffen.



Deze voeding is van een toestel in klasse A. In een woning kan dit toestel radio-elektrische storingen veroorzaken. De gebruiker wordt in dat geval verzocht de hiervoor noodzakelijke maatregelen te nemen.

IT



Questo modulo alimenta una linea bus. La tensione di alimentazione é pari a 30V  $\approx$  tipo SELV (Bassissima Tensione di Sicurezza).

**Raccomandazioni per l'installazione:**

1. Collegare il modulo all'alimentazione a 230V  $\sim$ , alla terra ed alla linea del bus.
2. L'indicatore luminoso "OK" si accende per il normale funzionamento. Se si accende l'indicatore "I>Imax", eliminare l'origine dell'errore (corto circuito o sovraccarico).



Questa alimentazione è un apparecchio di classe A. In ambiente residenziale, l'apparecchio può provocare disturbi radioelettrici. In questo caso, può venire richiesto all'utente di prendere misure appropriate.

| Technische Daten / Technical characteristics / Technische kenmerken / Caratteristiche tecniche   |  |  |   |                     |
|--|--|--|---|---------------------|
| Betriebshöhe   | Operating altitude                           | Bedrijfshoogte                                   | Altitudine operativa                          | max. 2000 m         |
| Verschmutzungsgrad   | Degree of pollution                          | Vervuilingsgraad                                 | Grado di inquinamento                         | 2                   |
| Stoßspannung   | Surge voltage                                | Overspanning                                     | Picco di tensione                             | 4 kV                |
| Schutzart des Gehäuses   | Housing protection class                     | Beschermingsklasse behuizing                     | Classe di protezione alloggiamento            | IP20                |
| Schutzart des Gehäuses unter der Abdeckung   | Housing protection class under the faceplate | Beschermingsklasse behuizing onder de voorpaneel | Classe di protezione alloggiamento frontalino | IP30                |
| Schutzart vor mechanischen Stößen  | Protection class against mechanical shocks   | Klasse bescherming tegen mechanische schokken    | Classe di protezione da urti meccanici        | IK04                |
| Überspannungskategorie   | Overvoltage category                         | Overspanningscategorie                           | Categoria di sovratensione                    | III                 |
| Versorgungsspannung  | Supply voltage                               | Voedingsspanning                                 | Tensione di alimentazione                     | 230V~ 50/60 Hz      |
| Ausgangsspannung   | Output voltage                               | Uitgangsspanning                                 | Alimentazione lato Bus                        | 30V --- 640 mA SELV |
| Leistungsaufnahme  | Power draw                                   | Openomen vermogen                                | Potenza dissipata                             | 24 VA               |
| Abmessungen  | Dimensions                                   | Afmeting   | Ingombro                                      | 4 x 17,5 mm         |
| Betriebstemperatur   | Operating temperature                        | Bedrijfstemperatuur                              | T <sup>a</sup> di funzionamento               | -5 °C → + 45 °C     |
| Lagertemperatur  | Storage temperature                          | Opslagtemperatuur                                | T <sup>a</sup> di stoccaggio                  | - 20 °C → + 70 °C   |
| Anschlusskapazität / Electric connection / Aansluiting / Collegamenti:  0,75 mm <sup>2</sup> → 2,5 mm <sup>2</sup>  0,75 mm <sup>2</sup> → 2,5 mm <sup>2</sup> |  |  |   |                     |

DE



- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

EN



- This device is to be installed only by a professional electrician fitter according to local applicable installation standards.
- Conform to SELV installation rules.

NL



- Het toestel mag alleen door een elektroinstallateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land.
- De ZLVS-installatievoorschriften naleven !

IT



- L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.
- Rispettare le regole d'installazione SELV.